

Veal, A. (2002). Time in Japanese architecture: tradition and Tadao Ando. *Architectural Research Quarterly*, 6(4), 349-362.

文章架構

- 前言
- Time and Japan
- Tadao Ando and traditional Japanese architecture
- Choreographed experience
- Markers of time
- A model in the reinterpretation of precedent

研究方法

- 綜合比較分析
- 案例研究

→鑑賞一處特殊的場所，不只是依賴對空間的感知解釋，也依賴我們對時間推移的察覺。

→Gunter Nitschke:場所是活著的空間和時間的產物。

→對建築來說時間的表達是基本的，就如同一個空間感知的創造依賴於空間的組織操作。如此，時間的感知創造也是在空間巧妙的形塑過程中。

Time and Japan

(文化與宗教的影響)：時間的循環觀念

- 神道(Shinto):依循農曆循環的慶典節日。
- 佛教(Buddhism):朝生暮死的教義。
- 文學:三行俳句詩，具流動性和時間韻律的嚴謹結構。
- 書法:書法家運筆的流暢性。

(自然環境的影響)

- 濕氣重的氣候特徵，形成開放式的建築形式，提高了主體對於自然環境狀態改變的感知能力。
- 自然災害的威脅，導致建築發展上接受臨時性結構的可能性。
- 重建的觀念→時間的重置→神道神殿。
- 都市化造成的地小人稠的影響

Tadao Ando and traditional Japanese architecture

- 建築站立在時間的運行之中，體驗了過去的消逝與未來的到來。
- Ando 應用日本傳統空間感知與時間運行結合的觀念在他的建築創作中。

Choreographed experience(傳統建築與 Ando 建築手法的綜合比對)

- 對於時間感知的操作是日本傳統建築，發展來克服空間不足的巧妙技術。
→藉由延長時間性的空間體驗，來增加對於一個有限基地的空間感知。
- 路徑：藉由步道路徑，延長對參訪的體驗。
- 轉折：藉由方向的改變終止參訪者的參觀路線，經由透視的變化讓參訪者去感受週遭的空間。
- 柱列：連續的柱列擴展了心理上對時間的經驗，並感受到旅途的明顯長度。
- 鋪面的變化：圓形與矩形的過渡，讓主體心理上感受到前進和時間的分割。
→感受到抵達某個場所，並期望接下來的旅程。

Markers of time

- Ando:建築的構築不限於木頭、混凝土等有形的材料，還包括光線和風。因為它們能夠吸引我們的感知。

(自然光線)

- 半透明的玻璃→紙門：都可以讓人感受到天空中太陽的運行、樹梢的光影變化。
- 清水混凝土上的光影變化

(材料本質):尊崇不完美的美

- 風化和腐朽的材料，在日本傳統建築中也是表現時間運行的重要元素。
- 清水混凝土隨著時間成熟的色澤變化。
- **組構過程**的真實呈現。

A model in the reinterpretation of precedent

- Ando 的作品連結了日本的傳統與西方的價值觀。
→建築利基於真實的世界，應該提升和讚美真實的經驗。
→Ando 的建築提供了一個可以對時間的循環和一般性沉思的場所，來對抗現代世界快速的支配性特徵。

Critic :

- Ando 與日本傳統的關連性闡述
- 藉由描述 Ando 作品中的這些關於時間的概念，對當代建築時間和場所的創造提供一個清楚的操作方式。